



Disaster Recovery Allowance

Disaster Recovery Allowance (DRA) یک پرداختی کوتاه مدت برای کمک به شما در صورتی است که درآمدتان را در نتیجه مستقیم یک فاجعه اعلام شده از دست داده اید.

شما می‌توانید تا 13 هفته، از تاریخی که درآمدتان را از دست می‌دهید، این پرداختی را دریافت کنید. حداکثر میزان پرداختی مثل JobSeeker Payment یا Youth Allowance، بر اساس شرایط شما است.

چه کسی می‌تواند این پرداختی را دریافت کند

برای دریافت DRA، شما باید همه موارد زیر را برآورده کنید. شما:

- در زمان فاجعه 16 ساله یا بزرگتر بودید
 - مقیم استرالیا هستید یا یک ویزای واجد شرایط دارید
 - در یک منطقه دولت محلی آسیب دیده کار یا زندگی می‌کنید
 - در نتیجه مستقیم فاجعه، درآمدتان را از دست داده اید
 - در هفته‌های بعد از اینکه درآمدتان را از دست داده اید، کمتر از میانگین درآمد هفتگی درآمد کسب می‌کنید.
- اگر 16 تا 21 سال دارید، باید مستقل باشید. ما از ارقام Australian Bureau of Statistics برای محاسبه کردن میانگین درآمد هفتگی استفاده می‌کنیم.

نتیجه مستقیم فاجعه می‌تواند شامل موارد زیر باشد:

- محل کار شما به علت آسیب ناشی از فاجعه بسته شده است
- بسته شدن جاده مانع رسیدن شما به سرکار شده است این شامل رکود عمومی در کسب و کار پس از یک رویداد نمی‌شود.

چه شواهدی نیاز دارید

ما ممکن است از شما بخواهیم که شواهدی دال بر از دست دادن درآمدتان به ما بدهید.

اگر حقوق یا دستمزدی دریافت می‌کنید، ما ممکن است از شما مدارکی بخواهیم که درآمدتان را برای 4 هفته قبل از فاجعه نشان دهد.

اگر درآمدتان هر هفته تغییر می‌کند، ما ممکن است از شما بخواهیم که درآمدتان را برای 8 هفته قبل از فاجعه نشان بدهید.

شواهد می‌تواند شامل زیر باشد:

- فیش‌های حقوقی از کارفرمایان
 - صورت‌حساب‌های بانکی که واریز بانکی قبلی از طرف کارفرمای شما را نشان می‌دهد
 - یک نامه از کارفرمای شما.
- اگر شما کشاورز هستید یا کسب و کار کوچکی دارید، ما ممکن است از شما بخواهیم تا حد امکان این مدارک را به ما نشان دهید:
- صورت حساب سود و زیان
 - اظهارنامه‌های مالیات بر درآمد
 - مدارک دیگری که جریان نقدی مانند صورتحساب بانکی برای کسب و کارتان را نشان می‌دهد اظهارنامه مالیاتی مربوط به تراست یا مشارکت.
- اگر این شواهد را ندارید، با ما صحبت کنید.

چطور مطالبه کنید

سریع‌ترین راه برای مطالبه بطور آنلاین از طریق myGov است. اگر هنوز حساب myGov ندارید، باید یک حساب راه‌اندازی کنید و به Centrelink وصل کنید. به servicesaustralia.gov.au/mygovguides مراجعه کنید.

اگر شما برای مطالبه کردن کمک لازم دارید، می‌توانید با **180 22 66** تماس بگیرید. شما می‌توانید یک مترجم شفاهی درخواست کنید و ما به صورت رایگان یک مترجم ترتیب خواهیم داد.

اگر شما عضوی از یک زوج هستید، هر دو می‌توانید این پرداختی را درخواست کنید. شما و شریک زندگی تان باید مطالبه های جداگانه ای داشته باشید. برای اطلاعات بیشتر به servicesaustralia.gov.au/disaster مراجعه کنید.

این شامل زیر می شود:

- مناطق دولت محلی واجد شرایط
- گزینه های مطالبه
- چطور به خدمات ما دسترسی پیدا کنید
- چه کسی از نظر ما مستقل است
- ما چطور میانگین درآمد هفتگی را محاسبه می کنیم.

پرداختی تان را چطور مدیریت کنید

اگر DRA دریافت می کنید، باید هر گونه تغییر در شرایط تان را به ما بگویید.

این شامل وقتی می‌شود که شما در زمانی که DRA دریافت می‌کنید، بیشتر یا برابر با میانگین درآمد هفتگی درآمد داشته باشید.

برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/disaster مراجعه کنید.
- به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید، که در آن می‌توانید
- اطلاعات به زبان خودتان را بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید.
- با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختی ها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: تماس های تلفنی از تلفن خانه تان با شماره های '13' از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفن متفاوت باشد. تماس با شماره های '1800' از تلفن منزل تان رایگان است. تماس‌ها از تلفن‌های همراه و تلفن عمومی ممکن است زمان‌بندی شده باشند و نرخ بالاتری داشته باشند.

سلب مسئولیت

مقصود از اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان یک راهنما برای پرداختی ها و خدمات می باشد. این وظیفه شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید درخواست پرداختی کنید و با توجه به شرایط خاص خود اقدام به انجام یک درخواست نمایید.



Disaster Recovery Allowance

Disaster Recovery Allowance (DRA) is a short term payment to help you if you lose income as a direct result of a declared disaster.

You can get it for up to 13 weeks, starting from the date you lose income.

The maximum payment rate is the same as JobSeeker Payment or Youth Allowance, based on your circumstances.

Who can get it

To get DRA you must meet all of the following. You:

- were 16 years or older at the time of the disaster
- are an Australian resident or hold an eligible visa
- work or live in an affected Local Government Area
- lose income as a direct result of the disaster
- earn less than the average weekly income in the weeks after you had your income loss.

If you are 16 – 21 years old, you must be independent. We use Australian Bureau of Statistics figures to work out average weekly income.

A direct result of the disaster can include the following:

- your workplace has closed due to damage from the disaster
- road closures stopped you getting to work It does not include a general downturn in business following an event.

What evidence you need

We may ask you to give us evidence of your loss of income.

If you earn a salary or wage we may ask you for documents that show your income for the 4 weeks before the disaster.

If your income changes each week we may ask you to show your income for the 8 weeks before the disaster.

Evidence can include:

- pay slips from your employer
- bank statements showing previous bank deposits from your employer
- a letter from your employer.

If you are a farmer or you have a small business we may ask you to show us as many of these documents as possible:

- profit and loss statements
- income tax returns
- other documents that show cash flow such as a bank statement for your business trust or partnership tax return.

Speak to us if you do not have this evidence.

How to claim

The fastest way to claim is online through myGov. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims. Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information.

This includes:

- eligible Local Government Areas
- claiming options
- how to access our services
- who we consider to be independent
- how we calculate average weekly income.

How to manage your payment

If you get DRA you must tell us about any changes in your circumstances.

This includes if you earn more than or the same as the average weekly income while you get DRA.

For more information

- Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information in English.
- Go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.